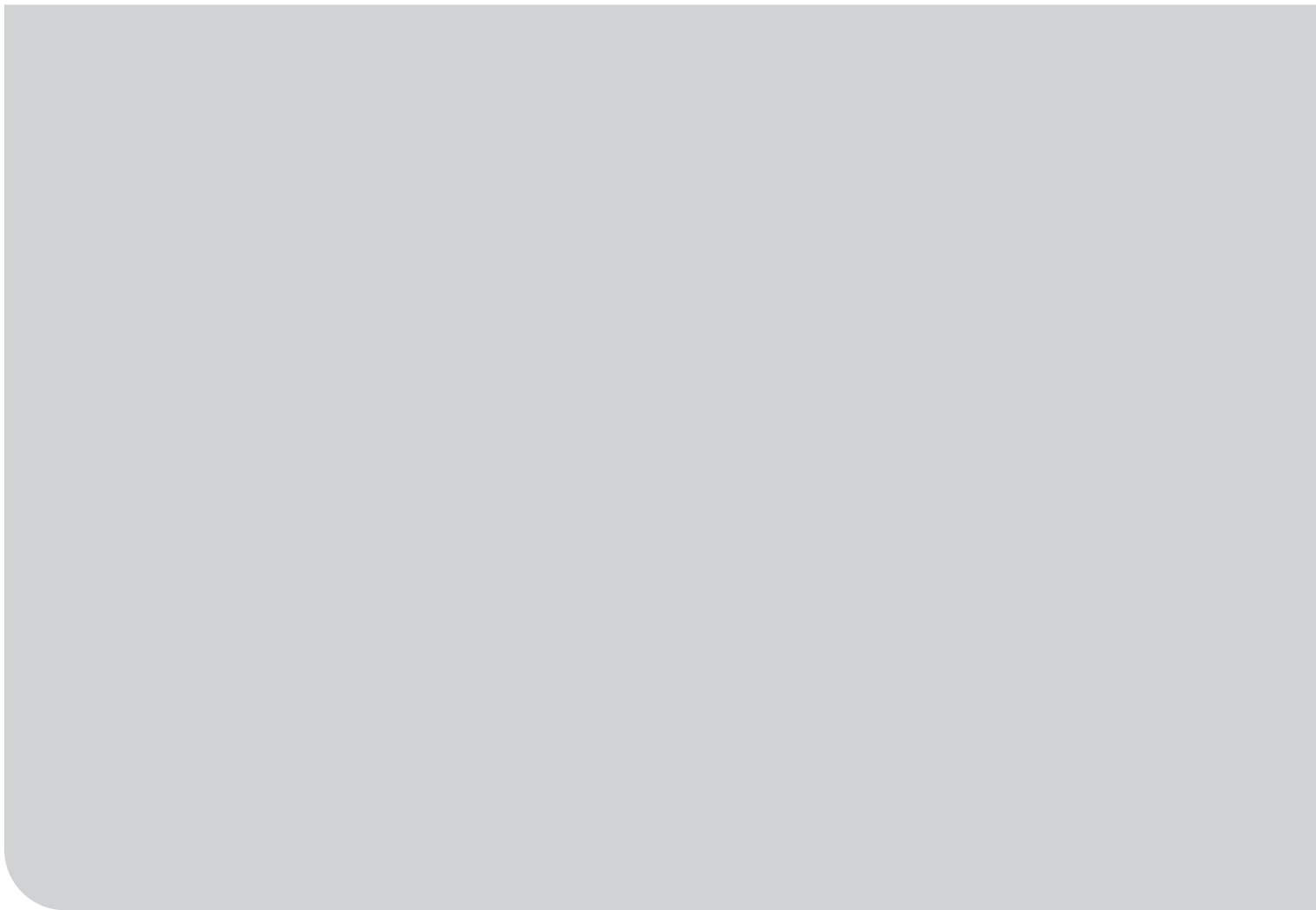




## *Manual de Garantía Z-Truck*

CVN MOTORS - Argentina





## Información del vehículo

**FECHA DE ENTREGA:**

**NÚMERO DE CHASIS (VIN):**

**NÚMERO DE MOTOR:**

**NOMBRE DEL PROPIETARIO/UNIDAD:**

**DIRECCIÓN DEL PROPIETARIO :**

**TELÉFONO:**

*Sello Concesionario*

## Índice

Importancia del manual de garantía.	<b>02</b>
Confirmación mutua antes de la entrega del vehículo.	<b>03</b>
Regulaciones sobre el mantenimiento obligatorio de funcionamiento.	<b>07</b>
Regulaciones sobre los mantenimientos periódicos.	<b>10</b>
Regulaciones sobre la garantía.	<b>21</b>
Anotaciones.	<b>23</b>



Conocé más sobre Z-Truck en [www.zanellatrucks.com.ar](http://www.zanellatrucks.com.ar)

## **Importancia del Manual de Garantía**

Este manual se compila en base a las condiciones concretas de los camiones Z-Truck producidos por Zanella Trucks y se actualiza hasta su impresión. La enmienda, la descripción y las instrucciones sobre este manual están totalmente a cargo de nuestra empresa, quien también se reserva todos los derechos de realizar modificaciones en el mismo después de la impresión sin tener que notificarlos.

De acuerdo a la información que figura en este manual, nuestra empresa, el distribuidor autorizado / el proveedor del servicio tiene derecho a conocer los datos de compra y las condiciones del vehículo para determinar la fecha de inicio de la garantía.

De acuerdo con la información del vehículo registrada en este manual, nuestro distribuidor / el proveedor del servicio proporciona las piezas de repuesto y el servicio de mantenimiento.

Con el fin de mantener su vehículo en buen estado técnico, este manual determina los períodos y los elementos de mantenimiento que deben implementarse en nuestro concesionario / proveedor de servicios. Además, los artículos de mantenimiento inicial y periódico deben ser realizados y registrados por el distribuidor o el proveedor del servicio, demostrando que su vehículo se ha mantenido de acuerdo al manual. Además, los recibos que involucran el mantenimiento inicial y periódico deben ser guardados, ya que son importantes para analizar las causas de falla como la falta de mantenimiento, la calidad del material o el defecto del procedimiento, proporcionando las evidencias para los concesionarios / proveedores de servicios de Zanella Trucks.

El Manual de Garantía y el Manual de Operación definen la responsabilidad del aseguramiento de la calidad, los derechos del servicio postventa

y los intereses entre Zanella Trucks y el Usuario. Lea atentamente el Manual de Garantía y el Manual de Operaciones antes de utilizar este producto. Su reclamo de compensación y la aplicación de garantía directa o indirecta no serán recibidos por nuestros concesionarios / proveedores de servicios en caso de mal uso o un uso incorrecto de los componentes, mantenimiento fuera del kilometraje estipulado / intervalo de tiempo o cualquier falla debido a la reinstalación o la adición de piezas.

Dado que el mantenimiento periódico es clave para mantener el vehículo en las condiciones operativas correctas, la falta de servicio de su vehículo según los requisitos le hará perder su compensación por garantía.

Este manual debe conservarse adecuadamente por las razones mencionadas anteriormente y debe transferirse al nuevo propietario en el caso que el vehículo se venda.

## Confirmación mutua

Antes de la entrega del vehículo

Primer página reservada para el Concesionario

Estimados usuarios:

Gracias por comprar este producto. En Zanella Trucks somos "Responsables de nuestros productos y nuestros usuarios"; hemos inspeccionado cuidadosamente su vehículo antes de la venta para que pueda disfrutarlo. Por favor, firme este formulario al pie si se encuentra satisfecho con el vehículo.

¡Muchas gracias! ¡Disfruta de cada viaje!

Modelo:	VIN:	Hora Inspección:
---------	------	------------------

### Puntos a ser confirmados

### Resultado

<b>01</b> Verifique que el N° de motor y el VIN sean claros e iguales que en la Certificación.		<b>05</b> Verifique si el componente relacionado está derramando aceite, agua o gas.	
<b>02</b> Verifique si la cerradura de la puerta, la tapa del tanque de combustible y la llave de ignición funcionan correctamente.		<b>06</b> Verifique si el motor emite un sonido anormal o si se presentan fugas de aceite del motor o de refrigerante.	
<b>03</b> Verifique si la apariencia de la batería está intacta y que sus clips y cables estén fijados de manera confiable.		<b>07</b> Compruebe la pintura exterior del vehículo completo ante pérdida de pintura, impacto o rayón.	
<b>04</b> Verifique si la batería tiene electricidad y cárguela si es necesario.		<b>08</b> Verifique si el modelo del neumático es correcto y la presión es buena.	

<b>09</b>	Verifique si el limpiaparabrisas y eyector de agua funcionan correctamente.
<b>10</b>	Compruebe que las lámparas, el interruptor combinado y el instrumental funcionen correctamente.
<b>11</b>	Verifique si el líquido de frenos se encuentra en el nivel correcto.
<b>12</b>	Verifique si la máquina levantacristales, la cerradura central y el sensor de estacionamiento funcionan correctamente.
<b>13</b>	Verifique si el freno de servicio y el freno de estacionamiento funcionan correctamente.
<b>14</b>	Verifique si el aire acondicionado y la calefacción funcionan correctamente.
<b>15</b>	Compruebe si la radio, la bocina y el reproductor de CD funcionan correctamente.
<b>16</b>	Verifique si el regulador del asiento y el cinturón de seguridad funcionan correctamente.

<b>17</b>	Verifique si hay información a bordo del vehículo (Manual de Garantía y de Operación, Certificado, Tarjeta de seguro obligatorio), herramientas y/o accesorios.
<b>18</b>	Verifique que el nivel de aceite de transmisión sea el correcto.
<b>19</b>	Verifique que los bulones de rueda se encuentren ajustados según valores requeridos.
<b>20</b>	Verifique si el indicador de falla del motor está encendido.

***Este vehículo ha sido inspeccionado de acuerdo con la hoja de confirmación para la entrega (los ítems de inspección no representan la configuración del vehículo. La configuración actual prevalece) y su calidad está en línea con las regulaciones técnicas de su fabricante.***

Firma del Concesionario

Firma del Cliente

## Confirmación mutua

Antes de la entrega del vehículo

Primer página reservada para el Cliente

Estimados usuarios:

Gracias por comprar este producto. En Zanella Trucks somos "Responsables de nuestros productos y nuestros usuarios"; hemos inspeccionado cuidadosamente su vehículo antes de la venta para que pueda disfrutarlo. Por favor, firme este formulario al pie si se encuentra satisfecho con el vehículo.

¡Muchas gracias! ¡Disfruta de cada viaje!

Modelo:	VIN:	Hora Inspección:
---------	------	------------------

### Puntos a ser confirmados

### Resultado

<b>01</b> Verifique que el N° de motor y el VIN sean claros e iguales que en la Certificación.		<b>05</b> Verifique si el componente relacionado está derramando aceite, agua o gas.	
<b>02</b> Verifique si la cerradura de la puerta, la tapa del tanque de combustible y la llave de ignición funcionan correctamente.		<b>06</b> Verifique si el motor emite un sonido anormal o si se presentan fugas de aceite del motor o de refrigerante.	
<b>03</b> Verifique si la apariencia de la batería está intacta y que sus clips y cables estén fijados de manera confiable.		<b>07</b> Compruebe la pintura exterior del vehículo completo ante pérdida de pintura, impacto o rayón.	
<b>04</b> Verifique si la batería tiene electricidad y cárguela si es necesario.		<b>08</b> Verifique si el modelo del neumático es correcto y la presión es buena.	

<b>09</b> Verifique si el limpiaparabrisas y eyector de agua funcionan correctamente.	
<b>10</b> Compruebe que las lámparas, el interruptor combinado y el instrumental funcionen correctamente.	
<b>11</b> Verifique si el líquido de frenos se encuentra en el nivel correcto.	
<b>12</b> Verifique si la máquina levantacristales, la cerradura central y el sensor de estacionamiento funcionan correctamente.	
<b>13</b> Verifique si el freno de servicio y el freno de estacionamiento funcionan correctamente.	
<b>14</b> Verifique si el aire acondicionado y la calefacción funcionan correctamente.	
<b>15</b> Compruebe si la radio, la bocina y el reproductor de CD funcionan correctamente.	
<b>16</b> Verifique si el regulador del asiento y el cinturón de seguridad funcionan correctamente.	

<b>17</b> Verifique si hay información a bordo del vehículo (Manual de Garantía y de Operación, Certificado, Tarjeta de seguro obligatorio), herramientas y/o accesorios.	
<b>18</b> Verifique que el nivel de aceite de transmisión sea el correcto.	
<b>19</b> Verifique que los bulones de rueda se encuentren ajustados según valores requeridos.	
<b>20</b> Verifique si el indicador de falla del motor está encendido.	

***Este vehículo ha sido inspeccionado de acuerdo con la hoja de confirmación para la entrega (los ítems de inspección no representan la configuración del vehículo. La configuración actual prevalece) y su calidad está en línea con las regulaciones técnicas de su fabricante.***

Firma del Concesionario

Firma del Usuario

## Regulaciones sobre el mantenimiento obligatorio de funcionamiento (mantenimiento inicial)

### 01. CONDICIONES PARA EL MANTENIMIENTO INICIAL

- a) Certificado: Manual de Garantía y factura de compra (o su copia)
- b) Período para el mantenimiento inicial:

Nº	Modelo de Motor	Aceite de Motor/ Filtro de Aceite de Motor	Kilometraje obligatorio por Garantía	Observaciones
1	Foton 4W12M	Seis meses	10.000 KM	Lo que ocurra primero
2	Foton LJ469Q	Seis meses	10.000 KM	Lo que ocurra primero

### 02. PROCEDIMIENTO PARA EL MANTENIMIENTO INICIAL

Con el período estipulado o el kilometraje recorrido después de la compra, el mantenimiento obligatorio en rodaje se debe realizar con el certificado de mantenimiento inicial en el concesionario / proveedor de servicio Zanella Trucks más cercano.

Después del mantenimiento, la unidad que realiza el mantenimiento debe completar la tarjeta de mantenimiento obligatorio y debe firmarla el Cliente.

#### Tarjeta de mantenimiento inicial:

- a) El primero es un certificado necesario para la garantía y debe ser reservado por el Cliente.
- b) El segundo debe ser reservado por el concesionario / proveedor de servicios Zanella trucks.

## Tarjeta de Mantenimiento Inicial

Reservada para el Concesionario

Nombre:		Dirección:		Teléfono:	
Modelo:	Modelo de Motor:	VIN:		Kilometraje:	
Fecha de compra:		Fecha de mantenimiento inicial:		Concesionario:	

### Puntos registrados en el mantenimiento inicial:

#### REEMPLAZO:

- Aceite de motor       Filtro de aceite

#### INSPECCIÓN Y AJUSTES:

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="radio"/> Correas del Motor  | <input type="radio"/> Recorrido libre del pedal de embrague         | <input type="radio"/> Recorrido libre del pedal de freno |
| <input type="radio"/> Eficiencia del freno de estacionamiento                    | <input type="radio"/> Líquido de frenos                             | <input type="radio"/> Suspensión delantera               |
| <input type="radio"/> Sistema de dirección                                       | <input type="radio"/> Parámetros de alineación de ruedas delanteras | <input type="radio"/> Bulones de rueda                   |
| <input type="radio"/> Nivel de batería (excepto baterías de libre mantenimiento) | <input type="radio"/> Aceite hidráulico para sistema de dirección   | <input type="radio"/> Grasa para puntos de lubricación   |
| <input type="radio"/> Sistema de conducción                                      | <input type="radio"/> Suspensión trasera                            | <input type="radio"/> Acoples                            |
| <input type="radio"/> Sin código de falla del sistema de control eléctrico       |   |  |

#### OTROS:

- Elementos de filtrado de aire limpios

#### Nota

1. Esta tarjeta no es válida hasta que se encuentre firmada o sellada por el concesionario, el Cliente y la unidad de mantenimiento.
2. La unidad de mantenimiento debe marcar con ✓ cada punto completo, mostrando que el mantenimiento está terminado.
3. Los repuestos y los materiales para el mantenimiento inicial deben ser designados por Zanella Trucks, quien está sujeto a la supervisión del cliente.

Sugerencia del Cliente:

Unidad implementando el  
mantenimiento inicial (sello)

Firma del Cliente

Firma

## Tarjeta de Mantenimiento Inicial

Reservada para el Cliente

Nombre:		Dirección:		Teléfono:	
Modelo:	Modelo de Motor:		VIN:		Kilometraje:
Fecha de compra:		Fecha de mantenimiento inicial:		Concesionario:	

### Puntos registrados en el mantenimiento inicial:

#### REEMPLAZO:

- Aceite de motor       Filtro de aceite

#### INSPECCIÓN Y AJUSTES:

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Correas del Motor  | <input type="checkbox"/> Recorrido libre del pedal de embrague         | <input type="checkbox"/> Recorrido libre del pedal de freno |
| <input type="checkbox"/> Eficiencia del freno de estacionamiento                    | <input type="checkbox"/> Líquido de frenos                             | <input type="checkbox"/> Suspensión delantera               |
| <input type="checkbox"/> Sistema de dirección                                       | <input type="checkbox"/> Parámetros de alineación de ruedas delanteras | <input type="checkbox"/> Bulones de rueda                   |
| <input type="checkbox"/> Nivel de batería (excepto baterías de libre mantenimiento) | <input type="checkbox"/> Aceite hidráulico para sistema de dirección   | <input type="checkbox"/> Grasa para puntos de lubricación   |
| <input type="checkbox"/> Sistema de conducción                                      | <input type="checkbox"/> Suspensión trasera                            | <input type="checkbox"/> Acoples                            |
| <input type="checkbox"/> Sin código de falla del sistema de control eléctrico       |  |   |

#### OTROS:

- Elementos de filtrado de aire limpios

#### Nota

1. Esta tarjeta no es válida hasta que se encuentre firmada o sellada por el concesionario, el Cliente y la unidad de mantenimiento.
2. La unidad de mantenimiento debe marcar con  $\checkmark$  cada punto completo, mostrando que el mantenimiento está terminado.
3. Los repuestos y los materiales para el mantenimiento inicial deben ser designados por Zanella Trucks, quien está sujeto a la supervisión del cliente.

Sugerencia del Cliente:

Unidad implementando el  
mantenimiento inicial (sello)

Firma del Cliente

Firma

## Regulaciones sobre los mantenimientos periódicos

### 01. EL MANTENIMIENTO TÉCNICO PERIÓDICO TIENE QUE SER REALIZADO POR EL CONCESIONARIO O POR EL PROVEEDOR DE SERVICIO ZANELLA TRUCKS DESIGNADO.

Kilometraje o período para el mantenimiento periódico de Z-Truck: 10000km o 6 meses acumulado después del mantenimiento inicial (lo que ocurra primero) en el concesionario / proveedor de servicios Zanella Trucks.

El costo del material y el costo de la mano de obra en el mantenimiento periódico deben ser tomados por el Cliente.

Además, el Cliente debe registrar los mantenimientos periódicos para que el concesionario / proveedor de servicio Zanella Trucks brinde el mejor servicio.

### 02. DESPUÉS DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL MANTENIMIENTO POR EL CONCESIONARIO / PROVEEDOR DE SERVICIO ZANELLA TRUCKS, LOS ARTÍCULOS REEMPLAZADOS, LA FECHA, EL KILOMETRAJE Y LA FIRMA DEBEN ESTAR EN EL "REGISTRO PERIÓDICO DE MANTENIMIENTO", QUE MUESTRE QUE EL CONCESIONARIO / PROVEEDOR DE SERVICIO ZANELLA TRUCKS HA REALIZADO EL MANTENIMIENTO. ADEMÁS, LA FECHA Y EL KILOMETRAJE PARA EL PRÓXIMO SERVICIO DEBEN ANOTARSE EN ESA HOJA.

Si el Cliente no cumple con los requisitos de mantenimiento periódico del concesionario / proveedor de servicio Zanella Trucks, se denegará cualquier reclamo por garantía del vehículo.

### Tarjeta de registro periódico de mantenimiento

Fecha de mantenimiento periódico:	Kilometraje:
-----------------------------------	--------------

Periodo mantenimiento (hasta 10.000 km o 6 meses):
--

Próximo vencimiento:
----------------------

Fecha:	Kilometraje:
--------	--------------

El mantenimiento periódico y el reemplazo de componentes debe ser realizado según los requerimientos del manual de mantenimiento.

Sello Concesionario

### Tarjeta de registro periódico de mantenimiento

Fecha de mantenimiento periódico:	Kilometraje:
-----------------------------------	--------------

Periodo mantenimiento (hasta 20.000 km o 12 meses):
---

Próximo vencimiento:
----------------------

Fecha:	Kilometraje:
--------	--------------

El mantenimiento periódico y el reemplazo de componentes debe ser realizado según los requerimientos del manual de mantenimiento.

Sello Concesionario

### Tarjeta de registro periódico de mantenimiento

Fecha de mantenimiento periódico:

Kilometraje:

Periodo mantenimiento (hasta 30.000 km o 18 meses):

Próximo vencimiento:

Fecha:

Kilometraje:

El mantenimiento periódico y el reemplazo de componentes debe ser realizado según los requerimientos del manual de mantenimiento.

Sello Concesionario

### Tarjeta de registro periódico de mantenimiento

Fecha de mantenimiento periódico:

Kilometraje:

Periodo mantenimiento (hasta 50.000 km o 30 meses):

Próximo vencimiento:

Fecha:

Kilometraje:

El mantenimiento periódico y el reemplazo de componentes debe ser realizado según los requerimientos del manual de mantenimiento.

Sello Concesionario

### Tarjeta de registro periódico de mantenimiento

Fecha de mantenimiento periódico:

Kilometraje:

Periodo mantenimiento (hasta 40.000 km o 24 meses):

Próximo vencimiento:

Fecha:

Kilometraje:

El mantenimiento periódico y el reemplazo de componentes debe ser realizado según los requerimientos del manual de mantenimiento.

Sello Concesionario

### Tarjeta de registro periódico de mantenimiento

Fecha de mantenimiento periódico:

Kilometraje:

Periodo mantenimiento (hasta 60.000 km o 36 meses):

Próximo vencimiento:

Fecha:

Kilometraje:

El mantenimiento periódico y el reemplazo de componentes debe ser realizado según los requerimientos del manual de mantenimiento.

Sello Concesionario

### Tarjeta de registro periódico de mantenimiento

Fecha de mantenimiento periódico:

Kilometraje:

Periodo mantenimiento (hasta 70.000 km o 42 meses):

Próximo vencimiento:

Fecha:

Kilometraje:

El mantenimiento periódico y el reemplazo de componentes debe ser realizado según los requerimientos del manual de mantenimiento.

*Sello Concesionario*

### Tarjeta de registro periódico de mantenimiento

Fecha de mantenimiento periódico:

Kilometraje:

Periodo mantenimiento (hasta 90.000 km o 54 meses):

Próximo vencimiento:

Fecha:

Kilometraje:

El mantenimiento periódico y el reemplazo de componentes debe ser realizado según los requerimientos del manual de mantenimiento.

*Sello Concesionario*

### Tarjeta de registro periódico de mantenimiento

Fecha de mantenimiento periódico:

Kilometraje:

Periodo mantenimiento (hasta 80.000 km o 48 meses):

Próximo vencimiento:

Fecha:

Kilometraje:

El mantenimiento periódico y el reemplazo de componentes debe ser realizado según los requerimientos del manual de mantenimiento.

*Sello Concesionario*

### Tarjeta de registro periódico de mantenimiento

Fecha de mantenimiento periódico:

Kilometraje:

Periodo mantenimiento (hasta 100.000 km o 60 meses):

Próximo vencimiento:

Fecha:

Kilometraje:

El mantenimiento periódico y el reemplazo de componentes debe ser realizado según los requerimientos del manual de mantenimiento.

*Sello Concesionario*



**03. SU VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON UN MOTOR NAFTERO DE CALIDAD (FOTON 4W12M) Y DEBE UTILIZAR UN ACEITE 10/15W 40 API SL-5M. EL ACEITE DE MOTOR Y EL FILTRO DE ACEITE DEBEN CAMBIARSE SEGÚN EL TIEMPO O EL KILOMETRAJE ESTIPULADO, PARA MANTENER EL RENDIMIENTO Y LA VIDA DEL MOTOR. NO UTILICE ACEITE DE MOTOR MENOR A 10/15W 40 API SL-5M.**

Para asegurarse que el vehículo pueda funcionar normalmente, seleccione la calidad correcta de aceite según la temporada, con las recomendaciones que se muestran a continuación:

<b>Nombre</b>	<b>Grado de producto</b>
Motor	Utilice el grado de aceite según estándar de emisiones del motor; -0# motor para mín. 4°C; -10# motor para mín. -5°C; -20# motor para mín. -15°C; -35# motor para mín. -30°C
Motor 4W12M	Aceite de motor con grado 10/15W 40 API SL-5M.
Transmisión	GL-5 Aceite de engranajes de vehículos de carga pesada: 80W/90 (verano) API GL-5 80W/90 (invierno)
Diferencial trasero y engranaje de dirección	GL-5 Aceite de engranajes de vehículos de carga pesada: 80W/90 (verano) API GL-5 80W/90 (invierno)

Sistema de control del embrague	V-3, DOT3 o fluido de freno HZY3
Sistema de refrigerante de motor	Anticongelante de No. -40 SH0521
Mecanismo de control de transmisión	Vehículo general – grasa de base de litio de propósito
Perno central y cojinete del eje delantero	Grasa HP-R
Junta universal	2# grasa de base de litio
Cerradura de puerta y máquina levantacristal	2# grasa de base de litio
Polo negativo de batería	Vaselina industrial
Limpiaparabrisas	Temperatura ambiente: -20°C (±3°C), para dureza inferior a 205g/100kg; solución de alcohol metílico con un volumen del 50%.
ZY pins delanteros y traseros de resortes de elásticos de suspensión	2# grasa base de litio

I: Inspección, limpieza, llenado, corrección o reemplazo.

A: Ajuste.

R: Reemplazo.

T: Torque-apriete.

L: Lubricación.

Q: Mantenimiento (QR para reemplazo en mantenimiento; QL para corrección o reemplazo en inspección o limpieza o en el caso de mantenimiento inicial)

Periodo de Mantenimiento: x 1000 km	01	05	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	Cantidad de Meses
Aceite de Motor	-	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	Cada 6 meses
Filtro de Aceite	-	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	-	R	Cada 6 meses
Filtro de Combustible	-	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	Cada 9 meses
Filtro de Aire	-	-	I	-	I	-	I	-	R	-	I	-	I	-	I	-	R	-	I	-	I	Cada 6 meses
Limpieza del conector de admisión	-	-	-	-	I	-	-	-	I	-	-	-	I	-	-	-	I	-	-	-	I	Cada 12 meses
Ralenti y Aceleración	-	-	-	-	I	-	-	-	I	-	-	-	I	-	-	-	I	-	-	-	I	Cada 12 meses
Tapa de tanque de combustible - Piezas conectadas a tubería de combustible (suelta o dañada)	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	-	-	-	-	-	-	I	-	-	-	-	Cada 6 meses
Tanque de combustible y tubo de suministro de combustible	-	I	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	Cada 6 meses
Líquido refrigerante (anticongelante: base glycol)	-	-	-	-	-	-	-	-	R	-	-	-	-	-	-	-	R	-	-	-	-	Cada 24 meses

Periodo de Mantenimiento: x 1000 km	01	05	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	Cantidad de Meses
Sistema de refrigeración	-	-	-	-	I	-	-	-	I	-	-	-	I	-	-	-	I	-	-	-	I	Cada 12 meses
Cilindro de embrague	-	A	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	Cada 3 meses
Líquido de embrague	-	-	I	-	I	-	I	-	R	-	I	-	I	-	I	-	R	-	I	-	I	Cada 12 meses
Recorrido del pedal de embrague y recorrido libre	-	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	Cada 3 meses
Aceite de transmisión	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	R	-	-	-	-	-	-	-	R	Cada 12 meses
Dispositivo de cambio de marchas (suelto)	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	-	-	-	-	-	-	I	-	-	-	-	Cada 12 meses
Cable de cambio de marchas	-	-	-	-	A	-	-	-	A	-	-	-	A	-	-	-	A	-	-	-	A	Cada 6 meses
Eje-cardan de accionamiento	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	Llenado c/2.000 km
Junta universal y manga deslizante	-	-	-	-	L	-	-	-	L	-	-	-	L	-	-	-	L	-	-	-	L	Cada 6 meses
Partes conectadas flojas	-	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	Cada 12 meses

Periodo de Mantenimiento: x 1000 km	01	05	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	Cantidad de Meses	
Ranuras de eje con uso excesivo	-	-	-	-	I	-	-	-	I	-	-	-	I	-	-	-	I	-	-	-	-	-	Cada 12 meses
Cojinete flojo	-	-	-	-	-	-	-	-	I	-	-	-	-	-	-	-	I	-	-	-	-	-	Cada 6 meses
Grasa de cojinete de diferencial trasero	-	-	R	-	-	-	-	-	R	-	-	-	-	-	-	-	R	-	-	-	-	-	Reemplazo c/ 10.000 , 40.000 y 80.000 km
Aceite de diferencial trasero	-	-	-	-	I	-	-	-	R	-	-	-	I	-	-	-	R	-	-	-	I	-	Cada 12 meses
Grasa en orificio de eje delantero	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	Llenado c/2.000 km
Grasa de cojinete de diferencial delantero	-	-	R	-	-	-	-	-	R	-	-	-	-	-	-	-	R	-	-	-	-	-	Reemplazo c/ 10.000, 40.000 y 80.000 km
Pasador de dirección y junta de barra de tracción	-	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	Cada 3 meses
Separación entre la articulación de dirección y el eje delantero	-	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	Cada 6 meses
Sistema de Dirección																							
Mecanismo de dirección (suelto o dañado)	T	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	-	Cada 6 meses
Líquido de dirección asistida	-	R	I	I	I	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	R	Cada 6 meses
Juego de volante	-	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	Cada 3 meses

Periodo de Mantenimiento: x 1000 km	01	05	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	Cantidad de Meses	
Funciones de dirección	-																						Cada 3 meses
Corrección de rueda	-	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	Cada 24 meses
Freno Principal																							
Líquido de Frenos	-	-		-		-		-	R	-		-		-		-	R	-		-			Cada 12 meses
Funciones de la cámara de freno	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-			Cada 6 meses
Desgaste del cobertor de fricción y del tambor de freno; separación entre ellos																							Cada 3 meses
Revestimiento de fricción del disco de freno; desgaste del disco de freno																							Cada 3 meses
Recorrido del pedal de freno y recorrido libre																							Cada 3 meses
Partes que conectan la tubería y la manguera (flojas o dañadas)	T	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-			Cada 3 meses
Desgaste y separación entre los revestimientos de fricción	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-			Cada 6 meses
Desgaste y daño del tambor de freno	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-			Cada 12 meses

Periodo de Mantenimiento: x 1000 km	01	05	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	Cantidad de Meses
Agente de secado en Secador de Aire (cilindro de secado)	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-		Cada 6 meses
Funciones del sistema de la válvula de control	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-		Cada 6 meses
Desgaste excesivo de la leva del freno	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-		Cada 12 meses
Recorrido de varilla de la cámara de freno	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-		Cada 12 meses
Mantenimiento del brazo de ajuste	-	-	-	-	L	-	-	-	L	-	-	-	L	-	-	-	L	-	-	-	L	Cada 12 meses
Desgaste y daño del mecanismo de trinquete (freno de mano)	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-		Cada 12 meses
Mecanismo de Suspensión																						
Daño en elástico de suspensión	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-		Cada 6 meses
Perno U de elástico de suspensión																						Cada 3 meses
Piezas montadas (flojas o dañadas)	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-		Cada 6 meses
Pérdidas de aceite en amortiguadores	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-		Cada 6 meses

Periodo de Mantenimiento: x 1000 km	01	05	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	Cantidad de Meses
Partes de montaje del amortiguador flojas	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-		Cada 6 meses
Ruedas																						
Bulones de rueda	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	Cada 6 meses
Daño en llanta de rueda	-	-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		Cada 12 meses
Grasa en rodamiento de rueda	-	-		-		-		-	R	-		-		-		-	R	-		-		Cada 6 meses Inspección/reemplazo cada 24 meses
Presión de neumáticos y daño	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-		Cada 6 meses
Dispositivos eléctricos																						
Gravedad específica del electrolito de la batería	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-		Cada 6 meses
Elemento filtrante de A/C	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-		Cada 6 meses
Varios																						
Lámpara, bocina, parabrisas, limpiaparabrisas	-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-		Cada 6 meses
Pernos y tuercas de marco y carrocería		-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	Cada 24 meses

## Tabla periódica de mantenimiento en condiciones de viaje severas

### Condiciones de viaje bajo condiciones severas

A: transporte frecuente para distancias cortas    B: viajes en carreteras en mal estado    C: viajes en caminos polvorientos    D: en caminos salados o resbaladizos

	Intervalo	A	B	C	D	A-D
Reemplazo de aceite de motor	Cada 7.000 km			•		
Filtro de aceite de motor	Cada 7.000 km			•		
Filtro de aire	Cada 7.000 km			•		
Sistema de dirección (suelto o dañado)	Cada 3.000 km		•			
Grasa de junta universal y de manga deslizante	Cada 7.000 km		•			
Aceite de transmisión (6S500)	Cada 20.000 km	•	•			
Aceite de transmisión (6S400)	Cada 20.000 km	•	•			
Aceite de diferencial trasero	Cada 20.000 km		•			
Desgaste de cobertor de fricción y tambor de freno	Cada 5.000 km	•	•	•		
Revestimiento de fricción del disco de freno y desgaste del disco de freno	Cada 5.000 km	•	•	•		

## Regulaciones sobre la Garantía

**01. CONDICIONES DE LA GARANTÍA:** Dentro del período de garantía o kilometraje, el daño de las piezas o la mala performance y rendimiento debido a problemas de diseño, material, fabricación y calidad de montaje, están cubiertos por nuestra empresa.

**02. CERTIFICADO DE GARANTÍA:** Manual de Garantía y Factura de Compra (o su copia)

**03. POLÍTICA AUTORIZADA:** Cualquier servicio de garantía relacionado con Zanella Trucks debe realizarlo el concesionario o el proveedor de servicios autorizado por Zanella Trucks. Zanella Trucks no se responsabiliza por la garantía realizada por cualquier persona no autorizada ni certificada por Zanella Trucks.

**04. RANGO DE GARANTÍA:** Garantía básica estipulada en 2 años o 50.000 km. Las piezas dentro de la Garantía se refieren a partes y componentes completos a excepción de las piezas de la garantía especial y las piezas no garantizadas.

### PIEZAS ESPECIALES EN GARANTÍA

**(1) Vidrios:** El vidrio decolorado, distorsionado ópticamente, borbotado o laminado debido a materiales o procedimientos de fabricación, podría estar cubierto dentro de los 6 meses o 10.000 km que datan de la compra.

**(2) Cauchos y plásticos:** Bajo el uso normal del vehículo, los cauchos (anillos de sello, arandelas, o-rings y otros) y los plásticos (molduras) que se identifique que tienen problemas de calidad deben cubrirse

dentro de los 6 meses o 10.000 km que datan de la compra.

**(3) Neumáticos:** Neumáticos: Bajo el uso normal, los neumáticos que se encuentren burbujeados, agrietados o laminados deben cubrirse dentro de los 6 meses o 10.000 km desde la compra. En caso que el problema de calidad del neumático esté fuera de este rango, el proveedor del servicio debe informar a Zanella Trucks.

**(4) Batería:** Bajo el uso normal, la batería con cualquier problema de calidad podría cubrirse dentro de los 6 meses o 10.000 km que datan de la compra.

**(5) El kilometraje y el período para los componentes del vehículo completo se muestran en el Período de Garantía y Kilometraje para componentes.**

### 05. FUERA DEL ALCANCE DE GARANTÍA

**(1)** Cualquier pieza o componente que exceda el período de garantía y el kilometraje (exceder cualquiera de ambos se considera fuera de la garantía). Por ejemplo, el cilindro del motor tiene la garantía de 36 meses o 100.000 km. Cuando el kilometraje alcanza 100.001 km, incluso dentro de los 24 meses, se considera que está fuera de garantía. Del mismo modo, cuando el propietario tiene el vehículo durante 36 meses o más, también se considera que está fuera de garantía, aunque el kilometraje acumulativo sea menor o igual a 100.000 km.

**(2)** Los modelos de vehículo, motor y chasis, y el No. de motor se encuentren modificados o no cumplen con los productos activos.

**(3)** Cualquier daño a las piezas debido a la inconsistencia con el manual operativo o fuera del límite o estándar (límite de carga máximo, sobrecarga del motor u otros factores) estipulado en los documentos técnicos de Zanella Trucks no está cubierto. Por ejemplo: sobrecarga, exceso de velocidad, presión de neumáticos fuera de las estipulaciones, operación irregular.

**(4)** El mantenimiento periódico no se realiza de acuerdo con las regulaciones del concesionario; o si se produce algún daño debido al uso de lubricante, grasa, refrigerante o líquido de frenos no autorizados por Zanella Trucks.

**(5)** Cualquier daño o falla que ocurra debido a la reinstalación del vehículo sin permiso (por ejemplo: uso de las llantas con diferentes especificaciones, motor con modelo y fabricante diferente, partes soldadas en el marco) o agregado de partes (por ejemplo: agregar elástico de suspensión, reemplazar muelle de elástico engrosado o el equipo eléctrico), incluido cualquier cambio en la carrocería del vehículo, el chasis u otras partes. Adicionalmente, el cuentakilómetros no conectado o el kilometraje cambiado a propósito, provocará la pérdida de la garantía.

**(6)** Zanella Trucks no se responsabiliza por ningún fallo debido al re-ensamble/modificación de chasis, pero la unidad de montaje asume la total responsabilidad por el chasis.

**(7)** Está fuera de la garantía la falla o piezas dañadas no solucionadas de manera oportuna y obligatoria o las piezas dañadas directa o indirectamente en un choque y/o siniestro y/o accidente.

**(8)** Está fuera de la garantía toda pieza dañada debido a la instalación

de otras piezas de repuesto además de las de Zanella Trucks o piezas no autorizadas por Zanella Trucks.

**(9)** Está fuera de la garantía cualquier choque y/o siniestro y/o accidente tratado por el cliente sin la evaluación de calidad de Zanella Trucks.

**(10)** Está fuera de la garantía cualquier daño secundario ocurrido debido a desastre natural evitable, incendio, accidente o robo, así como el humo, los productos químicos, el mar, el viento marino, la sal u otras razones similares.

**(11)** Está fuera de la garantía cualquier exposición al vehículo no tomando las medidas apropiadas bajo el ambiente natural severo (por ejemplo, menos de -20 °C, o más de 40 °C).

**(12)** Está fuera de la garantía el daño ocurrido debido al paso del tiempo (por ejemplo, pintura y electrodeposición decoloración natural, peeling de superficie u otra degradación).

**(13)** Está fuera de la garantía las piezas consumidas debido a desgaste natural.

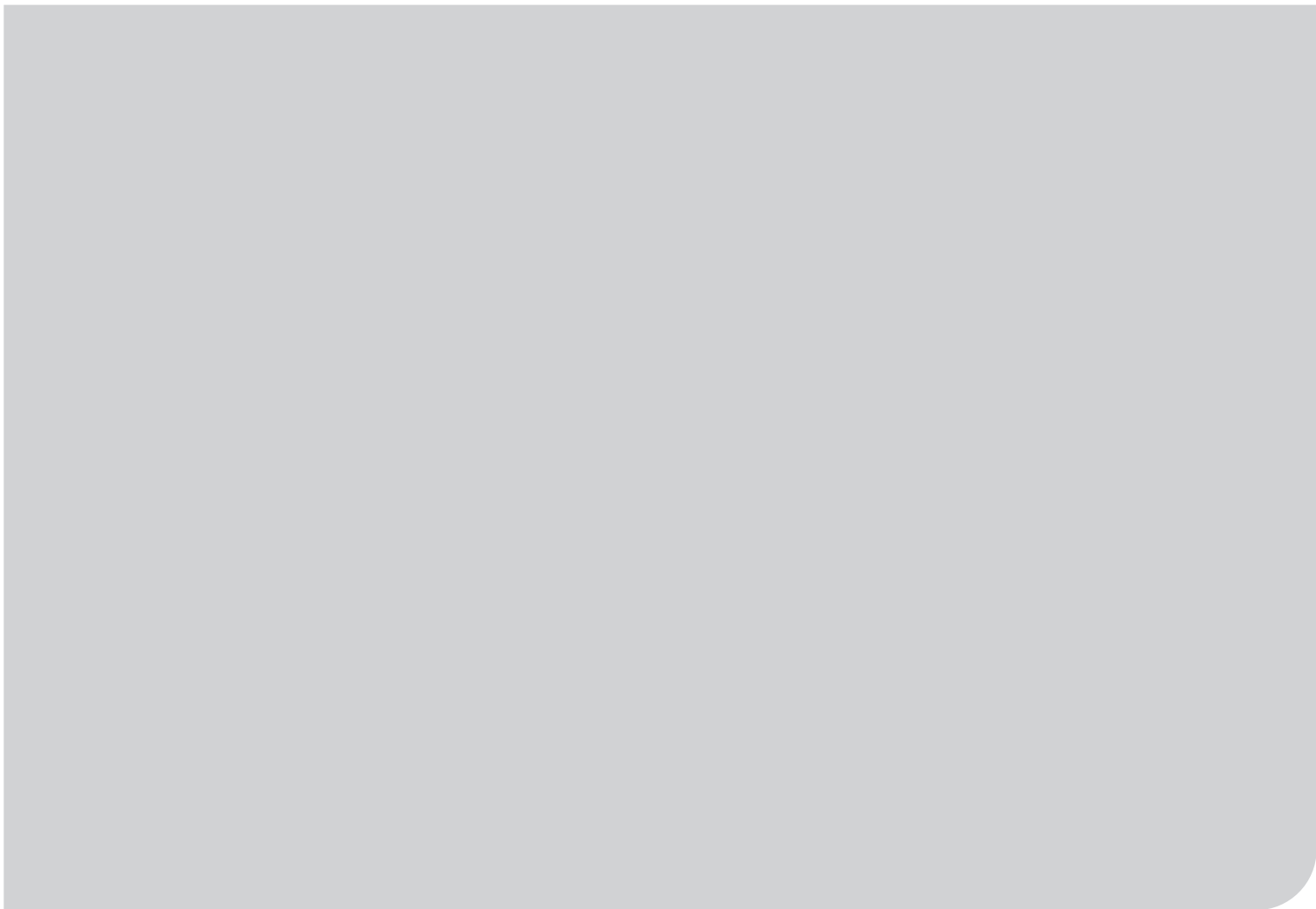
**(14)** El vehículo o las piezas dañadas debido a humedad o agua entrando al motor.

**(15)** Queda fuera de la garantía cualquier problema de sensación/percepción que no afecte el rendimiento (la mala sensación/percepción no afecta la calidad, funciones o rendimiento del producto).

**(16)** Zanella Trucks no volverá a reponer las herramientas perdidas a bordo, los accesorios y los documentos técnicos relacionados.









[www.zanellatrucks.com.ar](http://www.zanellatrucks.com.ar)